



**JOHANNES KABATEK (2018):**  
***LINGÜÍSTICA COSERIANA, LINGÜÍSTICA***  
***HISTÓRICA, TRADICIONES DISCURSIVAS.***  
**FRANKFURT AM MAIN:**  
**IBEROAMERICANA-VERVUERT, 253 PP.**

Ángel López García-Molins  
*Universitat de València-Estudi General*

Este libro de Kabatek tiene una apariencia engañosa. Publicado por dos de sus discípulos (Cristina Bleortu y David Paul Gerards) recoge los trabajos más importantes del autor sobre tradiciones discursivas, uno de los temas de moda en lingüística. Sin embargo, el volumen no se reduce a ser una mera recopilación de artículos. El propio título, que encabeza el sintagma *lingüística coseriana*, resulta revelador, sobre todo porque Kabatek lo eligió junto con sus editores, según se afirma en la nota editorial que encabeza el volumen. Me imagino que la editorial se echaría las manos a la cabeza ante un título tan escasamente comercial, pero resulta transparente para el lector avisado. Este que reseño no es un tratado sobre tradiciones discursivas, sino el trasunto de una larga y fecunda polémica mantenida por Coseriu con sus discípulos en el Romanisches Seminar de la Universidad de Tubinga sobre un asunto que inició en su trabajo “Determinación y entorno” (1962) y que es el fundamento de su *Textlinguistik* (2006). La –relativamente– temprana desaparición de Coseriu, dejó abiertas numerosas posibilidades de desarrollo que Kabatek, uno de sus discípulos más relevantes que además le sucedió al frente del seminario, tiene el mérito de explorar incorporando los logros de Coseriu y otras ideas de sus continuadores que nacen de allí al acervo de la lingüística.

Sin duda no ha sido un trabajo fácil y representa un mé-

rito de Kabatek y de sus editores el haberlo culminado con éxito. Cuando hace poco menos de un cuarto de siglo que se descubrió el Saussure inédito, publicado por Engler y Fouquet en 2002, nos enfrentamos a una revisión de la lingüística europea no tan radical, pero no menos estimulante. Como es sabido, los papeles manuscritos que aparecieron en casa del maestro ginebrino han venido a desmontar casi todo el edificio teórico del *Cours de linguistique générale* (1916) confirmando la sospecha de que los apuntes de sus discípulos estaban mal tomados. Con las debidas salvedades, el libro de Kabatek supone un empeño parecido respecto a Coseriu. Desde luego, no puede decirse de Coseriu que, como Saussure, se dedicó a un ámbito muy especializado de la lingüística y tan apenas publicó en vida algo de interés teórico. Pero forzoso será reconocer que el gran lingüista teórico rumano era un autor que dejaba dormir sus intuiciones tal vez demasiado tiempo y que al final las publicaba en lugares poco visibles que les restaban difusión.

A remediar esta falta de audacia editorial coseriana viene el presente trabajo de Kabatek. La ventaja del discípulo, frente al maestro, es que puede valorar y publicar los desarrollos incipientes de este porque en puridad al hacerlo ya no habla de lo que el maestro habría llegado a decir, sino de lo que al discípulo le sugiere y desarrolla bajo su entera responsabilidad. Esto se ve claramente en los cuatro capítulos finales dedicados a las tradiciones discursivas, los menos apegados al paradigma de Coseriu, porque no en vano la de “tradicón discursiva” es una noción que surge con la obra de Koch y del propio Kabatek, aunque haya apuntes de Coseriu en esta dirección. En estos capítulos se estudia el papel de las tradiciones discursivas en el cambio lingüístico, las tradiciones discursivas del español medieval, la diferencia entre tradición y género discursivo y el problema de su categorización. Como dicen los alemanes: *lesenswert*. Tanto que, en mi opinión, Kabatek queda emplazado a redactar un tratado completo sobre este asunto, habida cuenta de las profundas implicaciones que tiene para la ciencia del lenguaje en

general.

La otra mitad del libro, constituida por los siete primeros capítulos, es menos uniforme porque se centra en desarrollos típicamente coserianos, pero orillando los más trillados y conocidos (estilo “Sistema, norma y habla, por ejemplo), con lo que carece de un hilo conductor explícito fuera de la común autoría de Coseriu. Aún así, Kabatek ha hecho el esfuerzo de derivar las cuestiones tratadas (la terminología, la sintaxis histórica, la hibridez y dignidad de las lenguas...) del primer capítulo, que versa sobre las tesis de Estrasburgo (1999) en las que Coseriu postuló –casi clandestinamente– su lingüística *lingüística*, que viene a ser como el café café, pero en gnoseológico. No necesito encomiar la importancia de la traducción y divulgación del texto coseriano, que se presentó en un coloquio sobre *Perception du monde et perception du langage* (j), para la escuela valenciana de lingüística perceptiva, cuyo anuario de reseñas es precisamente *LynX*. El decálogo epistemológico de Coseriu es el siguiente:

1. Prioridad absoluta del lenguaje;
2. El lenguaje como forma y base de la cultura, en particular, en cuanto tradición cultural;
3. Los cinco universales del lenguaje, de los que tres son primarios –creatividad, semántica, alteridad– y dos derivados de ellos –historicidad, materialidad;
4. El lenguaje es comunicación, pero sobre todo crea comunidad con los otros;
5. Las dos funciones principales del lenguaje son nombrar y decir (el *onomásein* y el *légein* platónicos), pero la primera es específicamente lingüística, mientras que la segunda la compartimos con otras prácticas;
6. Los contenidos del decir: designación, significado y sentido;
7. El significado es conocimiento intuitivo, lo que lo aproxima a la poesía, pero frente a ella se da en la relación alternativa;
8. El significado de un nombre es siempre delimitación de una modalidad del ser;

Reseña de Johannes Kabatek (2018): *Lingüística coseriana, lingüística histórica, tradiciones discursivas*

9. El significado no es ni verdadero ni falso y resulta anterior a la distinción entre la existencia y la no existencia;
10. El lenguaje no es una nomenclatura que se aplica a clases de cosas, sino que confiere el ser a las cosas.

Sigue un comentario de Kabatek a cada una de estas tesis, marcando lo que representan para la historia de la lingüística, en particular frente a las ideas chomskianas, y esbozando los desarrollos posibles, algunos de los cuales están produciéndose ahora mismo.

En resumen, que este libro es mucho más que una introducción a la lingüística de Coseriu. Constituye una suerte de batalla de los antiguos y los modernos, solo que aquí los antiguos vienen siendo la tradición que Coseriu representaba y los modernos la encarnada por Chomsky. No obstante, como Kabatek muestra reiteradamente, el futuro y la innovación están de parte de aquel. Dicho de otra manera: la lingüística coseriana no es antigua, es clásica, y por eso existe más allá de las modas y está condenada a perdurar.